

EN

Impact Protective Gloves made of synthetic material with additional reinforcements in the palm and fingers. Cut resistant insert in the palm, Spandex on the back of the hand and soft neoprene cuff. Impact protection on the back of the hand, sewn-in waterproof and breathable PROTEX™ membrane and warm fleece winter liner. Suitable for extreme working conditions within oil and gas industry.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. This product complies with ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slagskyddshandskar i syntetmaterial med ytterfligare förstärkningar i innerhand och fingrar. Skärbeständigt inlägg i innerhand, Spandex på ovanhanden och mjuk manschett i neopren. Slagskydd på ovanhanden, insytt vattnätt och ventilerande PROTEX™ membran och varmt fleecefoder. Utformade för extrema arbetsförhållanden för yrkesverksamma inom olje- och gasindustr.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att onvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livsliängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handskens eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser Inngområdet, inte fingertoppar. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handskens inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Denna produkt överensstämmer med ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handsk, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Iskusuojaakäsiineet synteettistä materiaalia, lisävahvikkeet kämmenosassa ja sormissa. Kämmenosassa viiltosuojaus, kämmenselässä elastaaania, pehmeä neopreeniranneke. Kämmenselässä iskua vaimentava suojä. Vedenpitävä ja ventilerävä kiinnimittu PROTEX™-membran ja lämmin fleecevuori. Suunniteltu äärimmäisen vaativiin työolosuhteisiin öljy- ja kaasuteollisuudessa.

Kuljetus/Varaointi: Käsiineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsiineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolla.

Huolto/Puhdistus: Käsiineiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsiineiden laadun heikkenemisen. Myös käsiineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfiointi/pestyjen käsiineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsiineiden käyttöikäään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsiineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsiine otuuttuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsiineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsiineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Näiden käsiineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Lateksia sisältävät käsiineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Iskusuojaominaisuudet on määritetty käsiineiden rystysosassa, ei sormenpäistä. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilöiden käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuusasto, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsiineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksista materiaalista valmistetuissa käsiineissä suojaustaso koskee kaikkia käsiineen materiaalienkoksia. Nämä käsiineet on suunniteltu suojaamaan käsityöskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Tuote on ANSI/ISEA 138-2019-standardin mukainen. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsiineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsiine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice chroniące przed uderzeniem wykonane z materiału syntetycznego z dodatkowymi wzmocnieniami na dłoń i palcach. Odporne na przecięcia materiał na dłoni połączony z materiałem Spandex na wierzchu dłoni oraz miękki neoprenowy mankiet. Na wierzchu rękawicy zabezpieczające przed zmięgnięciem dłoni, wodoodporna i oddychająca membrana PROTEX™ oraz ciepła polarowa podszewka. Odpowiednie do pracy w ekstremalnych warunkach wydobycia ropy i gazu.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawicy nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, należy skontaktować się z lekarzem. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłyci nie dla palców. Należy wziąć pod uwagę temperature otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostających elementów oświetlenia na widoczność noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zgrzecznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 i EN 420:2003+A1:2009. Produkt jest zgodny z normą ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

ES

Guantes de protección contra impactos fabricados en material sintético con refuerzos adicionales en palma y dedos. Inserción resistente a cortes en la palma, spandex en el dorso de la mano y puño de neopreno suave. Protección contra impactos en el dorso de la mano, membrana PROTEX™ impermeable y transpirable costida y cálido forro polar de invierno. Adecuado para condiciones de trabajo extremas en la industria del petróleo y el gas.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Mantenimiento/Limpieza: Dejar los guantes en una zona contaminada puede causar un deterioro de la calidad. La limpieza o desinfección de los guantes también puede afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfectado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados.

Obsolescencia: La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.

Tener en cuenta: Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punción pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen látex pueden causar reacciones alérgicas en casos de hipersensibilidad al látex. Si es necesario, solicite asesoría médica. La protección contra impactos se evaluó en el área de los nudillos y no en la punta de los dedos. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. Al seleccionar este EPP por favor tener en cuenta la temperatura ambiental, las condiciones atmosféricas, la velocidad del viento, la salud y el bienestar de la persona, el efecto de otra ropa de protección que usa la persona, el tiempo de exposición, el nivel de actividad, el requisito de destreza, el contacto con elementos fríos y el contacto con objetos húmedos o secos. El guante puede perder su propiedad aislante cuando está mojado. Para guantes de múltiples capas, el nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 y EN 420:2003+A1:2009. Este producto cumple con ANSI/ISEA 138-2019. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

NO

Impact-hansker laget av syntetisk materiale med ekstra forsterkninger i håndflaten og fingrene. Kuttbestandig materiale i håndflaten, Spandex på håndbaken og myk neoprenmansjett på håndbaken, innsydd vanntett og pustende PROTEX™-membran og varmt fleece-vinterfor. Laget for ekstreme arbeidsforhold i olje- og gassbransjen.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidssmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Dette produktet er i samsvar med ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.9002

6 pairs/pares CE CAT. II SIZE/TALLA 7/S (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016 Slagskydd/Nötkänslighetsmotstånd/Tarkeakkestävyys (Odporność na łeczenie/Abrasion resistance/Resistente a la abrasión/Skäreremotstånd, sirkulært knivkvald/Skärmotstånd/Vilkonkestävyys, pyöräen terä /Odpornosc na przeciecie ostrzem okręglym/Circular blade cut resistance /Resistente al corte con la cuchilla circular /Resistente al corte con la cuchilla circular /Tear resistance/Resistente al desgarr /Puncturing resistance/Resistente a la punción /TDM-kultmotstånd/TDM-skärmotstånd/TDM-vilkonkestävyys/Odpornosc na przecciecie TDM/TDM-Cut Resistance/Resistente al corte TDM /Statbeskyttelse/Slagskydd/fikusuojaaj/استبراط/Ochrona przed zgnieceniem/ Impact protection/Protección al impacto /IA = minimum requirement/requerimiento minimo. /6/IF = maximum requirement/requerimiento maximo /X = not tested/no probado /The results are taken from the palm area of the gloves. /Los resultados son tomados del área de la palma de los guantes. /The protection level increases with performance class. /El nivel de protección aumenta con la clase de rendimiento.

EN 511:2006 Korkeakänskyky/Konvektivkyky/Konvektivkätö /Zimno konwekcyjna/Convective cold/Frio convectivo /Kontaktus/Kontaktkyky/Kontaktus /Zimno kontaktowe/Contact cold/Frio de contacto /Vätskefritt/Vesiväky/Vätskefritt /Test na przenikanie wody/Water penetration/Penetración del agua

11X This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B): Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Biscotown Business Park, Cloness, Dublin D15 VNP2, Republic of Ireland. Notified Body number: 2777 Approved Body responsible for UKCA Type Examination: Name: SATRA Technology Centre Ltd. Address: Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom. Approved Body number: 0321 Declaration of Conformity can be obtained from https://www.granberg.no/catalog/115.9002

Table with 6 columns: Glove size, S, M, L, XL, XXL, 3XL and 6 rows: EN 420 size, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand. Use los productos de tamaño adecuado para proporcionar un nivel óptimo de protección y un agarre máximo. EU users should always choose the size of the glove that fits their hand.

Barcode, award logos (reddot award 2015 winner, UKCA EAC EN 420:2003+A1:2009), and User Manual Issue date: 15.01.2024. Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY.


EN

Impact Protective Gloves made of synthetic material with additional reinforcements in the palm and fingers. Cut resistant insert in the palm, Spandex on the back of the hand and soft neoprene cuff. Impact protection on the back of the hand, sewn-in waterproof and breathable PROTEX™ membrane and warm fleece winter liner. Suitable for extreme working conditions within oil and gas industry.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

 **Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. This product complies with ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slagskyddshandskar i syntetmaterial med ytterligare förstärkningar i innerhand och fingrar. Skårbeständigt inlägg i innerhand, Spandex på ovanhänden och mjuk manschett i neopren. Slagskydd på ovanhänden, insytt vatttätt och ventilerande PROTEX™ membran och varmt fleecefoder. Utformade för extrema arbetsförhållanden för yrkesverksamma inom olje- och gasindustr.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att onvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

 **Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handskens eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser Inngområdet, inte fingertoppar. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringsstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handskens inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Denna produkt överensstämmer med ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handskar, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Iskusuojaakäsitteet synteettistä materiaalia, lisävahvikkeet kämmenosassa ja sormissa. Kämmenosassa viiltosuojaus, kämmenselässä elastaaania, pehmeä neopreeniranneke. Kämmenselässä iskua vaimentava suoja. Vedenpitävä ja ventileräva PROTEX™ membran ja lämmin fleecevuori. Suunniteltu äärimmäisen vaativiin työolosuhteisiin öljy- ja kaasuteollisuudessa.

Kuljetus/Varaointi: Käsitteet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsitteiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolla.

Huolto/Puhdistus: Käsitteiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsitteiden laadun heikkenemisen. Myös käsitteiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfiointi/pestyjen käsitteiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsitteiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsitteiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsite aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

 **Huomautus:** Tarkista käsitteet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsitteitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsitteet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Näiden käsitteiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Lateksia sisältävät käsitteet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Iskusuojaominaisuudet on määritetty käsitteiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilöiden käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuusasto, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsitteet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksista materiaalista valmistetuissa käsitteissä suojaustaso koskee kaikkia käsitteen materiaalien osia. Nämä käsitteet on suunniteltu suojaamaan käsityöskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Tuote on ANSI/ISEA 138-2019-standardin mukainen. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsitteitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsitteet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsitteiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice chroniące przed uderzeniem wykonane z materiału syntetycznego z dodatkowymi wzmocnieniami na dłoń i palcach. Odporne na przecięcia materiał na dłoni połączony z materiałem Spandex na wierzchu dłoni oraz miękki neoprenowy mankiet na wierzchu rękawicy zabezpieczające przed zmięgnięciem dłoni, wodoodporna i oddychająca membrana PROTEX™ oraz ciepła polarowa podszewka. Odpowiednie do pracy w ekstremalnych warunkach wydobycia ropy i gazu.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywotność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

 **Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawicy nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, należy skontaktować się z lekarzem. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłycki nie dla palców. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostających elementów otoczenia na przebieg noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania ergonomiczne, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 i EN 420:2003+A1:2009. Produkt jest zgodny z normą ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawicy spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.


ES

Guantes de protección contra impactos fabricados en material sintético con refuerzos adicionales en palma y dedos. Inserción resistente a cortes en la palma, spandex en el dorso de la mano y puño de neopreno suave. Protección contra impactos en el dorso de la mano, membrana PROTEX™ impermeable y transpirable cosida y cálido forro polar de invierno. Adecuado para condiciones de trabajo extremas en la industria del petróleo y el gas.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Mantenimiento/Limpieza: Dejar los guantes en una zona contaminada puede causar un deterioro de la calidad. La limpieza o desinfección de los guantes también puede afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfectado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados.

Obsolescencia: La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.

 **Tener en cuenta:** Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punción pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen látex pueden causar reacciones alérgicas en casos de hipersensibilidad al látex. Si es necesario, solicite asesoría médica. La protección contra impactos se evaluó en el área de los nudillos y no en la punta de los dedos. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. Al seleccionar este EPP por favor tener en cuenta la temperatura ambiental, las condiciones atmosféricas, la velocidad del viento, la salud y el bienestar de la persona, el efecto de otra ropa de protección que usa la persona, el tiempo de exposición, el nivel de actividad, el requisito de destreza, el contacto con elementos fríos y el contacto con objetos húmedos o secos. El guante puede perder su propiedad aislante cuando está mojado. Para guantes de múltiples capas, el nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 y EN 420:2003+A1:2009. Este producto cumple con ANSI/ISEA 138-2019. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

NO

Impact-hansker laget av syntetisk materiale med ekstra forsterkninger i håndflaten og fingrene. Kuttbestandig materiale i håndflaten, Spandex på håndbaken og myk neoprenmansjett på håndbaken, innsydd vanntett og pustende PROTEX™-membran og varmt fleece-vinterfôr. Laget for ekstreme arbeidsforhold i olje- og gassbransjen.


Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.


Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

 **Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Dette produktet er i samsvar med ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®**ART. 115.9002****6 pairs/pares****CE CAT. II****SIZE/TALLA 8/M (EN 420:2003+A1:2009)**

EN 388:2016  **Sisätyökeuhoningsmotstånd/Tarkauskestävyys** (Odporność na ściernie/Abrasion resistance/Resistente a la abrasión/Skåremotstånd, sirkulært knivblad/Skårmotstånd/Villkonkestävyys, pyöräsa terä) (Odporność na przecięcie ostrym ciałem/Circular blade cut resistance) (Resistente al corte con la cuchilla circular) (Resistência ao corte com a lâmina circular) (Tear resistance/Resistente al desgarr) (Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistokestävyyt) (Odporność na przebijanie/Puncture resistance/Resistente a la punción/TDM-kultmotstånd/TDM-skårmotstånd/TDM-villkonkestävyys/Odpornosc na przebijanie/TDM-TDM-Cut Resistance/Resistente al corte TDM) (Statbeskyttelse/Slagskydd/fikusuoja) (تشت) (Ochrona przed zgnieciem/Impact protection/Protección al impacto) (IA = minimum requirement/requerimiento mínimo. 60J F = maximum requirement/requerimiento máximo X = not tested/no probado) (The results are taken from the palm area of the gloves. Los resultados son tomados del área de la palma de los guantes. The protection level increases with performance class. El nivel de protección aumenta con la clase de rendimiento.)

EN 511:2006  **Korkeakärsäkyys/Konvektivkyky/Korkeakärsäkyys** (Zimno konvektivny/Konvektiv cold/Frio convectivo) (Kontaktus/Kontaktuskyky/Kontaktus) (Zimno kontaktowe/Contact cold/Frio de contacto) (Vedstøtbeskyttelse/Vedstøtbeskyttelse) (Test na przenikanie wody/Water penetration/Penetración del agua)

11X This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. **Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B):** Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Biscotown Business Park, Cloness, Dublin D15 VNZP, Republic of Ireland. **Notified Body number: 2777** **Approved Body responsible for UKCA Type Examination:** Name: SATRA Technology Centre Ltd. Address: Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom. **Approved Body number: 0321** Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/115.9002>

Glove size	S	M	L	XL	XXL	3XL
EN 420 size	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand. Use los productos de tamaño adecuado para proporcionar un nivel óptimo de protección y un agarre máximo. EU users must ensure the product fits the size of their hand.




EN 420:2003+A1:2009
reddit award 2015 winner

User Manual issue date: 15.01.2024
Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

EN

Impact Protective Gloves made of synthetic material with additional reinforcements in the palm and fingers. Cut resistant insert in the palm, Spandex on the back of the hand and soft neoprene cuff. Impact protection on the back of the hand, sewn-in waterproof and breathable PROTEX™ membrane and warm fleece winter liner. Suitable for extreme working conditions within oil and gas industry.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. This product complies with ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slagskyddshandskar i syntetmaterial med ytterfligare förstärkningar i innerhand och fingrar. Skärbeständigt inlägg i innerhand, Spandex på ovanhanden och mjuk manschett i neopren. Slagskydd på ovanhanden, insytt vattnätt och ventilerande PROTEX™ membran och varmt fleecefoder. Utformade för extrema arbetsförhållanden för yrkesverksamma inom olje- och gasindustr.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att onvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livsångd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handskan eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser Inngområdet, inte fingertoppar. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handskens inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Denna produkt överensstämmer med ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handsk, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Iskusuojaakäsiineet synteettistä materiaalia, lisävahvikkeet kámmenosassa ja sormissa. Kámmenosassa viiltosuojaus, kámmenselkás elastaaania, pehmeá neopreeniranneke. Kámmenselkásá iskua vaimentava suojá. Vedenpitävä ja ventilerävä kiinnimittu PROTEX™ membran ja lämmin fleecevuori. Suunniteltu áárimmaisen vaativiin tyolosuhteisiin öljy- ja kaasuteollisuudessa.

Kuljetus/Varaointi: Käsiineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahlvilaatikoihin kuljettusta ja varastoinnista varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsiineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsiineiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsiineiden laadun heikkenemisen. Myös käsiineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfiointi/pestyjen käsiineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöä: Käsiineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsiineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsiine otuuttuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsiineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsiineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Näiden käsiineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Lateksia sisältävät käsiineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Iskusuojaominaisuudet on määritetty käsiineiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötilä, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilöiden käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuusasto, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkin tai kuiviin kohteisiin. Kästussuon käsiineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksista materiaalista valmistetuissa käsiineissä suojaustaso koskee kaikkia käsiineen materiaalienkoksia. Nämä käsiineet on suunniteltu suojaamaan käsityöskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Tuote on ANSI/ISEA 138-2019-standardin mukainen. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsiineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valitta sopivim käsiine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice chroniące przed uderzeniem wykonane z materiału syntetycznego z dodatkowymi wzmocnieniami na dloni i palcach. Odporne na przecięcia materiał na dłoni połączony z materiałem Spandex na wierzchu dłoni oraz miękki neoprenowy mankiet. Na wierzchu rękawicy zabezpieczające przed zmięgnięciem dłoni, wodoodporna i oddychająca membrana PROTEX™ oraz ciepła polarowa podszewka. Odpowiednie do pracy w ekstremalnych warunkach wydobycia ropy i gazu.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawicy nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, należy skontaktować się z lekarzem. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłycki nie dla palców. Należy wziąć pod uwagę temperature otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostających elementów oświetlenia na widoczność noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zgrzecznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 i EN 420:2003+A1:2009. Produkt jest zgodny z normą ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

ES

Guantes de protección contra impactos fabricados en material sintético con refuerzos adicionales en palma y dedos. Inserción resistente a cortes en la palma, spandex en el dorso de la mano y puño de neopreno suave. Protección contra impactos en el dorso de la mano, membrana PROTEX™ impermeable y transpirable cosida y cálido forro polar de invierno. Adecuado para condiciones de trabajo extremas en la industria del petróleo y el gas.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Mantenimiento/Limpieza: Dejar los guantes en una zona contaminada puede causar un deterioro de la calidad. La limpieza o desinfección de los guantes también puede afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfectado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados.

Obsolescencia: La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.

Tener en cuenta: Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punción pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen látex pueden causar reacciones alérgicas en casos de hipersensibilidad al látex. Si es necesario, solicite asesoría médica. La protección contra impactos se evaluó en el área de los nudillos y no en la punta de los dedos. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. Al seleccionar este EPP por favor tener en cuenta la temperatura ambiental, las condiciones atmosféricas, la velocidad del viento, la salud y el bienestar de la persona, el efecto de otra ropa de protección que usa la persona, el tiempo de exposición, el nivel de actividad, el requisito de destreza, el contacto con elementos fríos y el contacto con objetos húmedos o secos. El guante puede perder su propiedad aislante cuando está mojado. Para guantes de múltiples capas, el nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 y EN 420:2003+A1:2009. Este producto cumple con ANSI/ISEA 138-2019. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

NO

Impact-hansker laget av syntetisk materiale med ekstra forsterkninger i håndflaten og fingrene. Kuttbestandig materiale i håndflaten, Spandex på håndbaken og myk neoprenmansjett på håndbaken, innsydd vanntett og pustende PROTEX™-membran og varmt fleece-vinterfor. Laget for ekstreme arbeidsforhold i olje- og gassbransjen.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Dette produktet er i samsvar med ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.9002

6 pairs/pares

CE CAT. II

SIZE/TALLA 9/L (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016 Slagskydd/Nötkänslighetsmotstånd/Tarkeakkestävyys (Odporność na łeczenie/Abrasion resistance/Resistente a la abrasión/Skäreremotstånd, sirkulært knivkvald/Skärmotstånd/Villkonkestävyys, pyöräen tärä/Odpornost na prececie ostrým okružným/Circular blade cut resistance/Resistente al corte con la cuchilla circular/Rovestyrke/Rivmotstånd/Repasirijugus/Odpornost na rozdzieranie/Tear resistance/Resistente al desgarrar/Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistokkestävyys (Odpornost na prececie/Puncture resistance/Resistente a la punción/TDM kuttmotstånd/TDM skärmotstånd/TDM-villkonkestävyys/Odpornost na prececie igly/TDM Cut Resistance/Resistente al corte TDM/Statbeskyttelse/Slagskydd/fikusuojaaj/مقاومة/Ochrona przed zgnieceniem/Impact protection/Protección al impacto/IA = minimum requirement/requirement mínimo. 6/6F = maximum requirement/requirement máximo X = not tested/no probado The results are taken from the palm area of the gloves. Los resultados son tomados del área de la palma de los guantes. The protection level increases with performance class. El nivel de protección aumenta con la clase de rendimiento.

EN 511:2006 Korkeakärsäkyys/Konvektivkyky/Konvektivkyky (Zimno konwekcyjna/Convective cold/Frio convectivo/Kontaktukse/Kontaktukse/Kontaktukse (Zimno kontaktowe/Contact cold/Frio de contacto/Varmtestet/Vestivävy/Vestivävy (Test na przenikanie wody/Water penetration/Penetration del agua

11X This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B): Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Biscotown Business Park, Cloness, Dublin D15 VNZP, Republic of Ireland. Notified Body number: 2777 Approved Body responsible for UKCA Type Examination: Name: SATRA Technology Centre Ltd. Address: Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom. Approved Body number: 0321 Declaration of Conformity can be obtained from https://www.granberg.no/catalog/115.9002

Table with 6 columns: Glove size, S, M, L, XL, XXL, 3XL and 6 rows: EN 420 size, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand. Use los productos de tamaño adecuado para proporcionar un nivel óptimo de protección y un agarre máximo. EU users should choose the size of the glove that fits their hand.

UKCA EAC logos, award information (reddit award 2015 winner), and User Manual issue date: 15.01.2024. Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY.

EN

Impact Protective Gloves made of synthetic material with additional reinforcements in the palm and fingers. Cut resistant insert in the palm, Spandex on the back of the hand and soft neoprene cuff. Impact protection on the back of the hand, sewn-in waterproof and breathable PROTEX™ membrane and warm fleece winter liner. Suitable for extreme working conditions within oil and gas industry.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. This product complies with ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slagskyddshandskar i syntetmaterial med ytterfligare förstärkningar i innerhand och fingrar. Skärbeständigt inlägg i innerhand, Spandex på ovanhanden och mjuk manschett i neopren. Slagskydd på ovanhanden, insytt vattnätt och ventilerande PROTEX™ membran och varmt fleecefoder. Utformade för extrema arbetsförhållanden för yrkesverksamma inom olje- och gasindustr.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att onvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livsångd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handskan eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser Inngområdet, inte fingertoppar. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handskens inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Denna produkt överensstämmer med ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handsk, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Iskunsuojakäsineet synteettistä materiaalia, lisävahvikkeet kámmenosassa ja sormissa. Kámmenosassa viiltosuojuus, kámmenselkás elastaaia, pehmeá neopreeniranneke. Kámmenselkásá iskua vaimentava suojá. Vedenpitävä ja ventilerävä kiinnimittu PROTEX™ membran ja lämmin fleecevuori. Suunniteltu áárimmaisen vaativiin tyolosuhteisiin öljy- ja kaasuteollisuudessa.

Kuljetus/Varaointi: Kásineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahlvilaatikoihin kuljettusta ja varastointia varten. Granberg suositelee kýttámáttömien kásineiden varastointia alkuperáispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Kásineiden jättáminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa kásineiden laadun heikkenemisen. Myös kásineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfiointi/pestyjen kásineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöáá: Kásineiden kýttöááán vaikuttavat kýttötárkotus ja kásineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On kýttäján vastuulla valita sopivin kásine aiottuun kýttötárkotukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista kásineet ennen kýttöá vaurioiden varalta. Kásineitá ei saa kýttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät kásineet eivät välttámättá suojaa riittävästi teräviltá piikeiltá, kuten láákeruiskun neulalta. Náiden kásineiden minkáán materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetá aiheuttavan mitáán haittaa kýttájälle. Lateksia sisältävät kásineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu láákáriin. Iskunsuojaiminaisuudet on määritetty kásineiden rystysosasta, ei sormenpáistá. Táman henkilösuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympáristön lámpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilön kýttámien suojavaatteiden vaikutus, aktivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin seká kontakti márkini tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan kásineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksista materiaalista valmistetuissa kásineissa suojaustaso koskee kaikkia kásineen materiaalienkeroksia. Náma kásineet on suunniteltu suojaamaan käsítáytöskestelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Tuote on ANSI/ISEA 138-2019-standardin mukainen. Kýttájájáll on valittavuus arvioida ja määrittää aiottuun kýttötárkotukseen liittyvät riskit. Kásineitá tulisi kýttää vain niihin kýttötárkotuksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on kýttävää suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan kásineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi kásineiden valinnassa. Todellisia kýttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten kýttáján, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin kásine kuhunkin kýttötárkotukseen. Pyydá lisá tietoja valmistaja.

PL

Rękawice chroniące przed uderzeniem wykonane z materiału syntetycznego z dodatkowymi wzmocnieniami na dłoń i palcach. Odporne na przecięcia materiał na dłoni połączony z materiałem Spandex na wierzchu dłoni oraz miękki neoprenowy mankiet. Na wierzchu rękawicy zabezpieczające przed zmięgnięciem dłoni, wodoodporna i oddychająca membrana PROTEX™ oraz ciepła polarowa podszewka. Odpowiednie do pracy w ekstremalnych warunkach wydobycia ropy i gazu.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawicy nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, należy skontaktować się z lekarzem. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłyki nie dla palców. Należy wzięć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów oświetlenia należy roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zgrzecznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze S/OI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 i EN 420:2003+A1:2009. Produkt jest zgodny z normą ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

ES

Guantes de protección contra impactos fabricados en material sintético con refuerzos adicionales en palma y dedos. Inserción resistente a cortes en la palma, spandex en el dorso de la mano y puño de neopreno suave. Protección contra impactos en el dorso de la mano, membrana PROTEX™ impermeable y transpirable cosida y cálido forro polar de invierno. Adecuado para condiciones de trabajo extremas en la industria del petróleo y el gas.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Mantenimiento/Limpieza: Dejar los guantes en una zona contaminada puede causar un deterioro de la calidad. La limpieza o desinfección de los guantes también puede afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfectado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados.

Obsolescencia: La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.

Tener en cuenta: Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punción pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen látex pueden causar reacciones alérgicas en casos de hipersensibilidad al látex. Si es necesario, solicite asesoría médica. La protección contra impactos se evaluó en el área de los nudillos y no en la punta de los dedos. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. Al seleccionar este EPP por favor tener en cuenta la temperatura ambiental, las condiciones atmosféricas, la velocidad del viento, la salud y el bienestar de la persona, el efecto de otra ropa de protección que usa la persona, el tiempo de exposición, el nivel de actividad, el requisito de destreza, el contacto con elementos fríos y el contacto con objetos húmedos o secos. El guante puede perder su propiedad aislante cuando está mojado. Para guantes de múltiples capas, el nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 y EN 420:2003+A1:2009. Este producto cumple con ANSI/ISEA 138-2019. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

NO

Impact-hansker laget av syntetisk materiale med ekstra forsterkninger i håndflaten og fingrene. Kuttbestandig materiale i håndflaten, Spandex på håndbaken og myk neoprenmansjett på håndbaken, innsydd vanntett og pustende PROTEX™-membran og varmt fleece-vinterfôr. Laget for ekstreme arbeidsforhold i olje- og gassbransjen.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidssmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Dette produktet er i samsvar med ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.9002

6 pairs/pares C E CAT. II SIZE/TALLA 10/XL (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016 Stabkytelse/Nötkärskestänsnivå/Resistencia a la abrasión (1-4)
3X43DP Impact protection/Protección al impacto (P)
EN 511:2006 Korkeakärskestänsnivå/Konvektivkytelysnyys/Konvektivkälde (1-4)
11X Test na przenikanie wody/Water penetration/Infiltración del agua (0-1)

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009.
Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Biscotown Business Park, Cloness, Dublin D15 VNZP, Republic of Ireland.
Notified Body number: 2777
Approved Body responsible for UKCA Type Examination:
Name: SATRA Technology Centre Ltd.
Address: Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom.
Approved Body number: 0321
Declaration of Conformity can be obtained from https://www.granberg.no/catalog/115.9002

Table with 6 columns: Glove size, S, M, L, XL, XXL, 3XL and 6 rows: EN 420 size, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 15.01.2024
Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

EN

Impact Protective Gloves made of synthetic material with additional reinforcements in the palm and fingers. Cut resistant insert in the palm, Spandex on the back of the hand and soft neoprene cuff. Impact protection on the back of the hand, sewn-in waterproof and breathable PROTEX™ membrane and warm fleece winter liner. Suitable for extreme working conditions within oil and gas industry.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. This product complies with ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slagskyddshandskar i syntetmaterial med ytterfligare förstärkningar i innerhand och fingrar. Skårbeständig inlägg i innerhand, Spandex på ovanhanden och mjuk manschett i neopren. Slagskydd på ovanhanden, insytt vattnätt och ventilerande PROTEX™ membran och varmt fleecefoder. Utformade för extrema arbetsförhållanden för yrkesverksamma inom olje- och gasindustr.

Förvaring/Transport: Handskarna är packerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livsångd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handskan eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser Inngområdet, inte fingertoppar. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handskens inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Denna produkt överensstämmer med ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handsk, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Iskunsuojakäsineet synteettistä materiaalia, lisävahvikkeet kámmenosassa ja sormissa. Kámmenosassa viiltosuojaus, kámmenselkás elastaaania, pehmeá neopreeniranneke. Kámmenselkásá iskua vaimentava suojá. Vedenpitävä ja ventilerävä kiinnimittettu PROTEX™ -kalvo ja lämmin fleecemuori. Suunniteltu áárimmissen vaativiin tyolosuhteisiin öljy- ja kaasuteollisuudessa.

Kuljetus/Varaointi: Kásineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahlvilaatikoihin kuljettusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee kýttámáttömien kásineiden varastointia alkuperáispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Kásineiden jättáminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa kásineiden laadun heikkenemisen. Myös kásineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Káytettyjen tai puhdistettujen/desinfioidujen/pestyjen kásineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

Toiminnallinen Kýyttöáá: Kásineiden kýyttökááán vaikuttavat kýyttötarkoitukset ja kásineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On kýyttäjän vastuulla valita sopivin kásine aiottuun kýyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista kásineet ennen kýyttöá vaurioiden varalta. Kásineitá ei saa kýyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät kásineet eivät välttámättá suojaa riittävästi teräviltá piikeiltá, kuten láákeruiskun neulalta. Náiden kásineiden minkáán materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetá aiheuttavan mitáán haittaa kýyttájälle. Lateksia sisältävät kásineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu láákáriin. Iskunsuojaiminaisuudet on määritetty kásineiden rystysosasta, ei sormenpáistá. Táman henkilösuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympáristön lámpötilá, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilön kýttámien suojavaatteiden vaikutus, aktivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin seká kontakti márkini tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan kásineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksista materiaalista valmistetuissa kásineissa suojaustaso koskee kaikkia kásineen materiaalienkoksia. Náma kásineet on suunniteltu suojaamaan kásiátyöskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Tuote on ANSI/ISEA 138-2019-standardin mukainen. Kýyttájällä on valittavuus arvioida ja määrittää aiottuun kýyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Kásineitá tulisi kýyttää vain niihin kýyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on kýyttävää suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan kásineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi kásineiden valinnassa. Todellisia kýyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten kýyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin kásine kuhunkin kýyttötarkoitukseen. Pyydä lisá tietoja valmistajalta.

PL

Rękawice chroniące przed uderzeniem wykonane z materiału syntetycznego z dodatkowymi wzmocnieniami na dłoń i palcach. Odporne na przecięcia materiał na dłoni połączony z materiałem Spandex na wierzchu dłoni oraz miękki neoprenowy mankiet. Na wierzchu rękawicy zabezpieczające przed zmięgnięciem dłoni, wodoodporna i oddychająca membrana PROTEX™ oraz ciepła polarowa podszewka. Odpowiednie do pracy w ekstremalnych warunkach wydobycia ropy i gazu.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawicy nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, należy skontaktować się z lekarzem. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłyci nie dla palców. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów oświetlenia należy róboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zgrzecznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze S/OI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 i EN 420:2003+A1:2009. Produkt jest zgodny z normą ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

ES

Guantes de protección contra impactos fabricados en material sintético con refuerzos adicionales en palma y dedos. Inserción resistente a cortes en la palma, spandex en el dorso de la mano y puño de neopreno suave. Protección contra impactos en el dorso de la mano, membrana PROTEX™ impermeable y transpirable cosida y cálido forro polar de invierno. Adecuado para condiciones de trabajo extremas en la industria del petróleo y el gas.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Mantenimiento/Limpieza: Dejar los guantes en una zona contaminada puede causar un deterioro de la calidad. La limpieza o desinfección de los guantes también puede afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfectado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados.

Obsolescencia: La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.

Tener en cuenta: Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punción pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen látex pueden causar reacciones alérgicas en casos de hipersensibilidad al látex. Si es necesario, solicite asesoría médica. La protección contra impactos se evaluó en el área de los nudillos y no en la punta de los dedos. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. Al seleccionar este EPP por favor tener en cuenta la temperatura ambiental, las condiciones atmosféricas, la velocidad del viento, la salud y el bienestar de la persona, el efecto de otra ropa de protección que usa la persona, el tiempo de exposición, el nivel de actividad, el requisito de destreza, el contacto con elementos fríos y el contacto con objetos húmedos o secos. El guante puede perder su propiedad aislante cuando está mojado. Para guantes de múltiples capas, el nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 y EN 420:2003+A1:2009. Este producto cumple con ANSI/ISEA 138-2019. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.

NO

Impact-hansker laget av syntetisk materiale med ekstra forsterkninger i håndflaten og fingrene. Kuttbestandig materiale i håndflaten, Spandex på håndbaken og myk neoprenmansjett på håndbaken, innsydd vanntett og pustende PROTEX™-membran og varmt fleece-vinterfor. Laget for ekstreme arbeidsforhold i olje- og gassbransjen.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Dette produktet er i samsvar med ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.9002

6 pairs/pares

CE CAT. II

SIZE/TALLA 11/2XL (EN 420:2003+A1:2009)

Table with 2 columns: Standard (EN 388:2016, EN 511:2009) and Description of tests and results in multiple languages.

Table with 2 columns: Standard (EN 511:2009) and Description of tests and results in multiple languages.

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B): Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Biscotown Business Park, Clonoe, Dublin D15 V2P2, Republic of Ireland. Notified Body number: 2777. Approved Body responsible for UKCA Type Examination: Name: SATRA Technology Centre Ltd. Address: Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom. Approved Body number: 0321. Declaration of Conformity can be obtained from https://www.granberg.no/catalog/115.9002

Table with 2 columns: Glove size (S, M, L, XL, XXL, 3XL) and EN 420 size (7, 8, 9, 10, 11, 12).

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand. Use los productos de tamaño adecuado para proporcionar un nivel óptimo de protección y un agarre máximo. EU users should choose the size of the glove that fits their hand.

Barcode, award logos (reddot award 2015 winner, UKCA EAC), and other certification marks.

User Manual issue date: 15.01.2024 Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

